



**NACIONES UNIDAS**  
**CONSEJO**  
**DE SEGURIDAD**



Distr.  
GENERAL

S/13011  
8 enero 1979  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLES

---

CARTA DE FECHA 8 DE ENERO DE 1979 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL CONSEJO  
DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE VIET NAM ANTE LAS  
NACIONES UNIDAS

Tengo el honor de transmitirle adjunto para su información el texto de la declaración, de fecha 6 de enero de 1979, del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Socialista de Viet Nam, en que rechaza las calumnias del grupo dominante de Phnom Penh e indica su posición en este asunto, y le solicito que lo haga distribuir a todos los miembros del Consejo de Seguridad como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) HA VAN LAU  
Embajador Extraordinario  
y Plenipotenciario  
Representante Permanente  
ante las Naciones Unidas

Anexo

Declaración de fecha 6 de enero de 1979 del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Socialista de Viet Nam

Ultimamente, el pueblo y las fuerzas armadas de Kampuchea, bajo la dirección del Frente de Unión Nacional para la Salvación de Kampuchea (NUFSK), han intensificado la lucha contra la pandilla reaccionaria Pol Pot-Ieng Sary y han obtenido resonantes victorias, liberando grandes zonas de su país. Frente al peligro de fracaso, la pandilla Pol Pot-Ieng Sary ha hecho repetidamente afirmaciones calumniosas acerca de "la invasión en gran escala de Kampuchea por Viet Nam". Dicho grupo solicitó una reunión urgente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre esta cuestión.

Las afirmaciones mencionadas están encaminadas a negar la justa lucha del pueblo de Kampuchea, engañar a la opinión pública mundial e impedir el inevitable fracaso de dicho grupo.

El Gobierno de la República Socialista de Viet Nam rechaza decididamente las odiosas calumnias del grupo dominante de Phnom Penh y aclara su posición como sigue:

1. Desde hace más de tres años, al servicio de la política expansionista de las autoridades de Pekín, la pandilla Pol Pot-Ieng Sary ha aplicado una política extremadamente bárbara, exponiendo a la nación de Kampuchea al peligro de exterminación. Ha atacado y ha causado conflictos a todos los países vecinos, socavando así la paz y la estabilidad en Asia sudoriental. Siempre que hay opresión, hay lucha. La formación del Frente de Unión Nacional para la Salvación de Kampuchea es un resultado lógico de los difundidos e irreprimibles levantamientos del pueblo de Kampuchea para salvar a su país y a sí mismo. La lucha del pueblo de Kampuchea para derrocar a la pandilla Pol Pot-Ieng Sary es totalmente un asunto interno de Kampuchea en que nadie tiene derecho a injerirse.

Los objetivos de la lucha revolucionaria del pueblo de Kampuchea, enunciados en el programa del Frente de Unión Nacional para la Salvación de Kampuchea, son eliminar el peligro genocida, establecer una vida feliz con independencia, libertad y dignidad, aplicar una política externa de paz, amistad, no alineación, cooperación y buena vecindad con los países de Asia sudoriental. Esos objetivos se ajustan a los del movimiento de no alineación y de la Carta de las Naciones Unidas, contribuyendo así activamente a preservar la paz y la estabilidad en Asia sudoriental. El Gobierno de la República Socialista de Viet Nam apoya totalmente la justa causa del pueblo de Kampuchea.

2. Instigada y apoyada por las autoridades de Pekín, la pandilla Pol Pot-Ieng Sary ha librado una guerra de agresión en gran escala a lo largo de la frontera sudoccidental de Viet Nam, cometiendo crímenes extremadamente bárbaros contra el pueblo de Viet Nam.

Viet Nam ha demostrado extremada moderación y en muchas ocasiones ha propuesto la solución del conflicto fronterizo entre dos países mediante negociaciones

pacíficas. No obstante, la pandilla Pol Pot-Ieng Sary ha rechazado obstinadamente todas las propuestas y ha seguido intensificando la salvaje guerra fronteriza contra el pueblo de Viet Nam. El pueblo de Viet Nam se vió así obligado a ejercer su legítimo derecho a defenderse, y a rechazar decididamente todos los actos de agresión a fin de salvaguardar su independencia, soberanía e integridad territorial, y preservar la antigua amistad entre los pueblos de Viet Nam y Kampuchea.

Se ha establecido el Frente de Unión Nacional para la Salvación de Kampuchea. Su política es poner fin a la guerra fronteriza con Viet Nam, que fue provocada por la pandilla Pol Pot-Ieng Sary, y negociar una solución a las cuestiones pertinentes a las relaciones entre dos países. El Gobierno de la República Socialista de Viet Nam acoge con gran beneplácito esta acertada política y considera que el Frente de Unión Nacional para la Salvación de Kampuchea es el único representante genuino del pueblo de Kampuchea competente para solucionar todas las cuestiones pertinentes a las relaciones entre los dos países.

El Gobierno de la República Socialista de Viet Nam apoya totalmente la declaración que hizo el 5 de enero de 1979 el Comité Central del Frente de Unión Nacional para la Salvación de Kampuchea y sostiene que la solicitud de la pandilla Pol Pot-Ieng Sary para que el Consejo de Seguridad resuelva la cuestión de las relaciones entre Kampuchea y Viet Nam es contraria al principio de que "el propio pueblo de Kampuchea ha de resolver los problemas internos de Kampuchea sin interferencia extranjera", y contraria también a la Carta de las Naciones Unidas. El plan de la pandilla Pol Pot-Ieng Sary de usar a las Naciones Unidas para salvar a un régimen fascista condenado por toda la humanidad y a punto de derrumbarse está condenado al fracaso.

-----